



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

Acta No. VDS TREINTA Y SEIS GUION DOS MIL VEINTIUNO (VDS-36-2021). En el municipio de Livingston, del departamento de Izabal, siendo las nueve horas con diecisiete minutos, del día jueves dos de diciembre del año dos mil veintiuno, constituidos en el salón de eventos del Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, municipio de Livingston, departamento de Izabal; YO, OSCAR RAFAEL PÉREZ RAMÍREZ, actúo en mi calidad de Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas, lo que acredito con el Acuerdo Gubernativo Número seis de fecha dieciséis de enero de dos mil veinte, por la Secretaría General de la Presidencia de la República con el número de casilla seis, folio ciento sesenta y tres, del libro doce, con fecha de ingreso dieciséis de enero del dos mil veinte y Certificación de fecha veintisiete de enero del dos mil veinte del Acta de Toma de Posesión Número TP guion cero ocho guion dos mil veinte (TP-08-2020) del libro de Actas de la Unidad de Recursos Humanos del Ministerio de Energía y Minas, de fecha dieciséis de enero del dos mil veinte; comparezco en mi calidad de coordinador y moderador con el objeto de hacer constar en **ACTA ADMINISTRATIVA LA SEXTA REUNIÓN DE CONSULTA, FASE DE DIÁLOGO INTERCULTURAL DEL PROYECTO “EXTRACCIÓN MINERA FÉNIX”**, correspondiente al año dos mil veintiuno, se establece el cumplimiento de las normas de participación durante la actividad e indicación de la observancia de las disposiciones presidenciales de prevención y del **PROTOCOLO DE BIOSEGURIDAD** de fecha veinticuatro de noviembre de dos mil veintiuno, autorizado por el área de salud del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de Izabal, el treinta de noviembre del año dos mil veintiuno. En este momento se cuenta con la presencia de las personas que fueron designadas, según sus nombramientos y representaciones correspondientes de las instituciones siguientes: a. Por parte del **Concejo Municipal del Municipio de El Estor, Departamento de Izabal** comparece en su calidad de titular el señor **Mayron Leonel Olmino Salazar** y como representante suplente el señor **Abelardo Caal Ich** lo que acreditan con la certificación de fecha 1 de julio del 2021 del Punto Tercero del Acta 24-2021 del libro de hojas móviles, de actas de sesiones ordinarias del honorable Concejo Municipal, de fecha 28 de junio del 2021, signada por el Licenciado José Joel Lorenzo Flores, Alcalde Municipal y Allan Rogelio Buenafé Delgado Secretario Municipal, en la cual se hacen constar que representan al Concejo Municipal de El Estor, Departamento de Izabal, en el proceso de consulta sobre el Proyecto denominado “Extracción Minera Fénix”. b. Por parte del **Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q’eqchi’ El Estor, Izabal** comparecen los señores **Miguel Tox Saguí** quien también comparece en su calidad de Cargador Principal del punto cardinal SUR y **Secundino Coy Chiquin** quien también



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

comparece en su calidad como cargador principal del punto cardinal NORTE y representante de la microrregión IV, en su calidad de Titulares; en su calidad de suplente el señor **Tomas Cac Xol** quien también comparece como representante de la microrregión X calidad que acreditan con su nombramiento mediante carta de fecha 21 de junio del año 2021 suscrito por los cargadores Principales Maximiliano Suchite, Lorenzo Ical Chocoj, Miguel Tox Sagui y Secundino Coy Chiquin; c. Por parte del **Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' Panzós, Alta Verapaz** comparecen como representantes titulares el señor **Carlos Asig Maas** quien también comparece en su calidad de Cargador Principal del punto cardinal OESTE y representante de la **región VI** y la señora **Lucia Xol Coy de Xol** quien también comparece en su calidad de Cargadora principal del punto Cardinal NORTE y representante de las **regiones I y II** y como representantes suplentes los señores **Alberto Armando Cu Caal** quien también actúa como representante de la **región VII** y **Santiago Caal Ich** quien también actúa en su calidad de Cargador Principal del punto cardinal ESTE y representante de la **región III y IV**, calidad que acreditan con carta identificada con lugar y fecha Panzós, Alta Verapaz 01 de julio de 2021, suscrita por el cargador principal Carlos Asig Maas; d. En esta ocasión no se cuenta con la participación de los representantes del **Ministerio de Cultura y Deportes -MICUDE-**, los cuales justifican su ausencia mediante carta de fecha 29 de noviembre de 2021 suscrita por el Licenciado José Arturo Pérez Cifuentes representante titular y por el Licenciado Domingo Chang Tetzaguic representante suplente del proceso de consulta en curso; e. por parte del **Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales -MARN-** comparece el **Ingeniero Carlos Guillermo Castañeda Acevedo** en su calidad de suplente, calidad que acredita mediante oficio No. MI 0831-2021/MRRE/kmch de fecha 21 de junio del año 2021, emitido por el Ministro de Ambiente y Recursos Naturales, Licenciado Mario Roberto Rojas Espino; f. Por parte de los **Consejos Comunitarios De Desarrollo (COCODES)** del municipio de Panzós, del departamento de Alta Verapaz comparecen en su calidad de titulares los señores **Agustín Pop Choc** y **Arturo Coc Coy**; como Suplentes el Señor **Noé Quib Cac** y **Mario Tzul Coy** lo que acreditan con certificación de fecha 12 de julio de 2021, correspondiente al acta número 07-2021 emitida en el municipio Panzós, departamento de Alta Verapaz de fecha 9 de julio de dos mil veintiuno, extendida por Daniel Cal Rax, secretario del Consejo Municipal de Desarrollo; g. Por parte del **Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODES)** del municipio de El Estor, del departamento de Izabal comparece en su calidad de titular el señor **Juan Francisco Xoná Coc** representante de la micro-región VI y como representanté suplente el señor **Martín Pacay Tz'í** representante de la micro-



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

región VI, quienes acreditan sus calidades con certificación de fecha 14 de julio de 2021, correspondiente al acta número 15-2021 emitida en el municipio El Estor, departamento de Izabal de fecha 13 de julio de dos mil veintiuno, extendida por Allan Rogelio Buenafé Delgado secretario del Consejo Municipal de Desarrollo -COMUDE- de El Estor, Izabal. h. Por parte de la entidad **Compañía Guatemalteca De Níquel, Sociedad Anónima -CGN-** comparecen el señor **Claussen Walther Mark González Véliz** y **Marvin Estuardo Méndez Estrada** en calidad de Titulares, y en su calidad de suplentes **María Teresa Meza Choc** y **Gustavo Adolfo García García**, lo que acreditan con su nombramiento mediante carta saliente con código CGN-DGEN-CRT-00-0108, de fecha Ocho de julio de dos mil veintiuno emitida por el presidente del Consejo de Administración y Representante Legal de la Compañía Guatemalteca de Níquel, S.A. Yury Berezovski; i. por parte de la **Procuraduría de los Derechos Humanos -PDH-** comparece la Señora **Astrid Franco Bailey** en su calidad de Representante Titular y en su calidad de suplente el señor **Donald Alexander Álvarez Martínez**, lo que acreditan en oficio número PDH.AJRA/drrz de fecha 12 de junio del año 2021, emitido por el Señor Augusto Jordán Rodas Andrade, Procurador de los Derechos Humanos; j. Por parte del **Ministerio De Energía y Minas -MEM-**, el suscrito, **Ingeniero Oscar Rafael Pérez Ramírez** en su calidad de Representante Titular. Además, el Ingeniero Oscar Pérez comparece también en su calidad de coordinador y moderador del proceso, como ya quedó establecido anteriormente; acredita su nombramiento a través del Acuerdo Ministerial número 207-2021 de fecha 20 de septiembre de 2021, emitido por el Licenciado Alberto Pimentel Mata Ministro de Energía y Minas. k. Por parte de las **Universidades privadas** como representante **José Luis Javier López** calidad que acredita con carta de fecha 11 de agosto del 2021 emitida por la secretaria del Foro de Rectores de las Universidades privadas de Guatemala la Licenciada Eugenia Rosales Chavarría; l. Por parte de La **Comisión Presidencial De Diálogo -CPD-**, Licenciada. **Ada Lilian Mejía Arredondo** como titular calidad que acredita con oficio número REF:CPD-200-DE-LMCSycg-07-2021 de fecha 20 de julio del año 2021, emitido por el Director Ejecutivo de la Comisión Presidencial de Diálogo el Licenciado Leopoldo Mateo Chuc Sam. Como representantes de los COCODES de las **micro-regiones V y VI** del municipio de El Estor se encuentran presentes las siguientes personas: Alfonso Choc Tzi de la **comunidad 13 de abril de la Aldea Chichipate** quien se hace acompañar por el señor Héctor Alfredo Caal Sub; el señor Carlos Ical Cuz de la **comunidad Barrio los Amates Sepur Límite**, quien se hace acompañar del señor Claudio Caal Choc; el señor Victor Hugo Icó Caal de la **comunidad Aldea Chichipate**, quien se hace acompañar por el señor Pedro Coc; el señor Martin Pacay Tzi de la



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

comunidad **Barrio Semó de la Aldea Chichipate**, quien se hace acompañar por el señor Adolfo Ical Ich; el señor Martín Quinich de la comunidad **Barrio Amanecer, Aldea Chichipate** quien se hace acompañar por el señor Elias Icó Cholom; el señor Pedro Tiul Tz'í de la comunidad **Caserío 30 de junio Sechaj**; el señor Rodrigo Chub Choc de la comunidad **Barrio La Ceiba de la Aldea Chichipate**, quien se hace acompañar por el señor Felipe Ich Sagui; el señor Mario Cacao Chub de la comunidad **Barrio La Revolución de la Aldea Chichipate**, quien se hace acompañar por el señor Ramiro Chub Tec; el señor Juan Francisco Xoná Coc quien además de ser representante titular de los COCODES de El Estor comparece como representante de la Comunidad **Aldea Sepur Límite**, quien se hace acompañar del señor Celso Oswaldo Maquin Choc; el señor Bayron Aguilar de la comunidad **Aldea Sepom**, quien se hace acompañar por el señor Víctor Pop Cuz; el señor José Pec Choc de la comunidad **Barrio Nacimiento de Agua Sepur Límite**, quien se hace acompañar por el señor Juan Poou Chub; el señor Domingo Caal Maquin del **Caserío San Luis Chacpoela** quien se hace acompañar por el señor Pedro Coc Caal; el señor Alfredo Chub Quib de la comunidad **Caserío Agua Caliente Lote 9**, quien se hace acompañar por el señor Carlos Asig Cucul; el señor Juan Guitz Xol de la comunidad **Caserío La Pista de la Aldea Sepom**, quien se hace acompañar por el señor Abelino Ical Xol; el señor Domingo Sacba Chub del **Barrio Santa Cruz de la aldea Sepur Límite**, quien se hace acompañar por el señor Edgar Manuel Chub Chen; el señor Venancio Ical Cholom quien se hace acompañar por el señor Oscar Rolando Tec del **Caserío Vista Hermosa La Chinita**; el señor Alfredo Coc Tiul de la comunidad **Sarabia Chacalté Lote 2**, quien se hace acompañar por el señor Francisco Coc Tiul; el señor Juan Tiul Maquin de la caserío **Nueva Jerusalem Lote 5**, quien se hace acompañar por el señor Juan Choc Coc y el señor Miguel Rax Cucul de la comunidad **Caserío El Pozo lote 5** quien se hace acompañar por el señor Héctor Rolando Choc Pac. Como representantes de los COCODES de la **región II** del municipio de Panzós se encuentran presentes las siguientes personas: el señor Arturo Coc Coy como coordinador del COCODE de primer nivel y el señor Pedro Xol Sam, Alcalde Auxiliar del COCODE de primer nivel del Caserío Sepur Límite; el señor Agustín Pop Choc quien además de ser titular de los COCODES del municipio de Panzós es coordinador del COCODE de primer nivel y el señor Mateo Caal Ico de la Comisión de Finanzas del **Caserío Santa María Panzós Alta Verapaz**; el señor Rony Geovani Cuc Tzi coordinador del COCODE de primer nivel y el señor Erwin Caal Cuz de la comisión de finanzas del **Caserío La Paz Quebrada Seca**; el señor Alberto Pop Ac Coordinador del COCODE de primer nivel y el señor Salvador Ariel Chin Choc subcoordinador del COCODE de primer nivel del **Caserío**



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

San Julian Vista Hermosa; el señor Juan Pop Cuz coordinador del COCODE de primer nivel y el señor Noe Quib Coc subcoordinador del COCODE de primer grado del Caserío Quebrada Seca; el señor Francisco Pop Coc coordinador del COCODE de primer grado y el señor Pedro Caal Pop, secretario del COCODE de primer grado del Caserío Chakpaila Lote 8; el señor Mario Tzul Coy coordinador del COCODE de primer grado y el señor Abelino Chub Caal subcoordinador del COCODE de primer grado del Parcelamiento Nueva Jerusalén el Rodeo; el señor Justo Tiul Chen coordinador del COCODE de primer Grado y el señor Roberto Sacul Coc Alcalde Auxiliar del COCODE de primer grado del Parcelamiento Aj Ralchoch Qo´toxha II y los señores Oswaldo Cuz Chen coordinador del COCODE de primer grado y Alejandro Coc Tux Comisión de educación, ambos de la Aldea Cahaboncito. Nos acompañan por parte del Ministerio de Energía y Minas el señor Sergio Armando Mendoza Villalobos; por parte del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales el ingeniero German González Figueroa asesor ambiental del Departamento de Calidad Ambiental; comparece el asesor ambiental Ariel Arturo Martínez López y la asesora legal Nicolle Alejandra Sikahall Guzmán por las comunidades Indígenas Mayas Q´eqchi´. Nos acompañan los señores Sebastian Tiul Mó, Mario René Caal Cuz, Marcos Chub Quib. También se encuentra presente el equipo de trabajo del Ministerio de Energía y Minas que está conformado por las siguientes personas: Wilson Wilfredo Monzon Zetino, Lissette Eunice Orozco Dávila, Rosalejandra Lemus Rivera, Mayra Verónica Quiñonez Reyes, Lourdes María Rodas Martínez, Gabriela Izabel Guido, Carolina Cayetano, Walter Valle y Leonardo Coc como traductor. Seguidamente se da inicio de la forma siguiente: **PRIMERO:** Los comparecientes se encuentran reunidos con el objeto de celebrar la **"SEXTA REUNIÓN DE CONSULTA, FASE DE DIÁLOGO INTERCULTURAL DEL PROYECTO EXTRACCIÓN MINERA FÉNIX"**, y para el efecto el señor Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas da la bienvenida a los presentes y se auxilia de la traducción realizada por el señor Leonardo Coc, indica que se iniciará con la invocación y luego se procederá con la lectura de la agenda. Se realiza la invocación a cargo del señor Pedro Yat Quim, guía espiritual de la comunidad Caxlampom de El Estor, Izabal, representando a los dos Consejos de Comunidades Indígenas Maya Q´eqchi´ convocados. Manifiesta el señor Viceministro que luego de la invocación se continua con la lectura de la agenda, la cual se proyecta; explica el objetivo de la actividad, que es que las comunidades identifiquen las formas en que les afecta el proyecto y cómo mitigar sus efectos, se continua con la lectura de la agenda, la cual contiene los puntos siguientes: 1. Ingreso de participantes, firma de listado de asistencia y de alimentación y aplicación de protocolo de bioseguridad; 2.



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

San Julian Vista Hermosa; el señor Juan Pop Cuz coordinador del COCODE de primer nivel y el señor Noe Quib Coc subcoordinador del COCODE de primer grado del Caserío Quebrada Seca; el señor Francisco Pop Coc coordinador del COCODE de primer grado y el señor Pedro Caal Pop, secretario del COCODE de primer grado del Caserío Chakpaila Lote 8; el señor Mario Tzul Coy coordinador del COCODE de primer grado y el señor Abelino Chub Caal subcoordinador del COCODE de primer grado del Parcelamiento Nueva Jerusalén el Rodeo; el señor Justo Tiul Chen coordinador del COCODE de primer Grado y el señor Roberto Sacul Coc Alcalde Auxiliar del COCODE de primer grado del Parcelamiento Aj Ralchoch Qo´toxha II y los señores Oswaldo Cuz Chen coordinador del COCODE de primer grado y Alejandro Coc Tux Comisión de educación, ambos de la Aldea Cahaboncito. Nos acompañan por parte del Ministerio de Energía y Minas el señor Sergio Armando Mendoza Villalobos; por parte del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales el ingeniero German González Figueroa asesor ambiental del Departamento de Calidad Ambiental; comparece el asesor ambiental Ariel Arturo Martínez López y la asesora legal Nicolle Alejandra Sikahall Guzmán por las comunidades Indígenas Mayas Q´eqchi´. Nos acompañan los señores Sebastian Tiul Mó, Mario René Caal Cuz, Marcos Chub Quib. También se encuentra presente el equipo de trabajo del Ministerio de Energía y Minas que está conformado por las siguientes personas: Wilson Wilfredo Monzon Zetino, Lissette Eunice Orozco Dávila, Rosalejandra Lemus Rivera, Mayra Verónica Quiñonez Reyes, Lourdes María Rodas Martínez, Gabriela Izabel Guido, Carolina Cayetano, Walter Valle y Leonardo Coc como traductor. Seguidamente se da inicio de la forma siguiente: **PRIMERO:** Los comparecientes se encuentran reunidos con el objeto de celebrar la ***“SEXTA REUNIÓN DE CONSULTA, FASE DE DIÁLOGO INTERCULTURAL DEL PROYECTO EXTRACCIÓN MINERA FÉNIX”***, y para el efecto el señor Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas da la bienvenida a los presentes y se auxilia de la traducción realizada por el señor Leonardo Coc, indica que se iniciará con la invocación y luego se procederá con la lectura de la agenda. Se realiza la invocación a cargo del señor Pedro Yat Quim, guía espiritual de la comunidad Caxlampom de El Estor, Izabal, representando a los dos Consejos de Comunidades Indígenas Maya Q´eqchi´ convocados. Manifiesta el señor Viceministro que luego de la invocación se continua con la lectura de la agenda, la cual se proyecta; explica el objetivo de la actividad, que es que las comunidades identifiquen las formas en que les afecta el proyecto y cómo mitigar sus efectos, se continua con la lectura de la agenda, la cual contiene los puntos siguientes: 1. Ingreso de participantes, firma de listado de asistencia y de alimentación y aplicación de



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

protocolo de bioseguridad; 2. Invocación, 3. Palabras de bienvenida, presentación de la agenda de trabajo y objetivo a cubrir; 4. Verificación de cuórum y presentación de los representantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo -COCODES- de las Micro-regiones V y VI de El Estor y Región II de Panzós; 5. Presentación de resultados de la evaluación realizada por las comunidades de la Micro-región V y VI de El Estor; 6. Refacción; 7. Presentación de resultados de la evaluación realizada por las comunidades de la Región II de Panzós; 8. Presentación del Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'echi' de El Estor, Izabal y de Panzós, Alta Verapaz; 9. Análisis de la información presentada (MEM y CGN); 10. Almuerzo; 11. Pronunciamento de otros actores; 12. Diálogo entre actores principales: generación de propuestas; 13. Lectura y firma del acta; 14. Refacción. Durante la lectura de la agenda el señor Viceministro explicó cada uno de los puntos de esta, indicando las actividades que realizarán cada uno de los presentes, indica que se buscarán las bases para llegar a los acuerdos; pregunta si alguien desea modificar la agenda; toma la palabra el señor Carlos Asig Maas, quien da un saludo y solicita una hora para ponerse de acuerdo con las comunidades, el señor viceministro consulta con los representantes de CGN para verificar si están de acuerdo y contestan que sí, por lo que se les otorga el espacio solicitado para que se reúnan, pero antes de reunirse se realizará la verificación del cuórum. **SEGUNDO:** Ya agotados los primeros puntos de la agenda se realiza la Verificación de cuórum y presentación de los representantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo -COCODES- de la Micro-región V y VI de El Estor, Izabal y Región II de Panzós, Alta Verapaz: El Licenciado Wilson Wilfredo Monzon Zetino, asesor legal del Viceministerio de Desarrollo Sostenible realiza la verificación del cuórum en función de las pautas planteadas en la sentencia dictada por la Corte de Constitucionalidad dentro del expediente 697-2019 y para el efecto fue indicando el nombre de las instituciones y sus representantes levantaron la mano indicando su presencia y se encuentran en este momento once de las catorce instituciones convocadas, se da por aprobado el cuórum, y en ese sentido se establece la legalidad del evento. Seguidamente se hizo una presentación de las personas que asistieron representando a los Consejos Comunitarios de Desarrollo -COCODES- de la Micro-región V y VI de El Estor, Izabal, tomando la palabra el señor Secundino Coy Chiquin, quien da un saludo a los presentes, pide favor que cada uno de los alcaldes levante la mano para verificar su presencia, al finalizar indica que se encuentran todas las comunidades representadas. Seguidamente se hizo una presentación de las personas que asistieron representando a los Consejos Comunitarios de Desarrollo -COCODES- de la Región II de



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

Panzós, Alta Verapaz, toma la palabra el señor Carlos Asig Maas, y pide que cada uno de los alcaldes se ponga de pie para verificar su presencia, al finalizar indica que se encuentran todas las comunidades representadas. El señor Viceministro toma la palabra e indica que se da el espacio solicitado por las comunidades y se retiran de la mesa de reunión para consensuar sus propuestas. Siendo las nueve horas con cincuenta y cuatro minutos se incorpora a la reunión el Gobernador de Alta Verapaz, señor Romel Manuel Véliz Castro. Posteriormente, siendo las nueve horas con cincuenta y siete minutos se incorporan los representantes del Concejo Municipal de Panzós, Alta Verapaz, Por parte del Concejo Municipal del Municipio Panzós, del departamento de Alta Verapaz, comparece en su calidad de titular el señor **Alcalde Municipal Ernesto Ramírez Caal**, y como suplentes el síndico primero **Otto Noel Chub Ic** y el síndico segundo **Federico Sacul Ic**, lo que acreditan con la certificación de fecha uno de julio del dos mil veintiuno, del Punto CUARTO del Acta número 47-2021 de fecha veintidós de junio del año dos mil veintiuno, asentada en el libro para actas de sesiones ordinarias del Concejo Municipal - Hojas movibles- de la Unidad de Secretaria Municipal, autorizado por la Contraloría General de Cuentas con el número de registro dieciocho mil quinientos treinta y uno diagonal dos mil veinte, de 500 hojas, foliado del número dos mil cuatrocientos uno al dos mil novecientos, signada por el Alcalde Municipal Ernesto Ramirez Caal y el secretario Municipal Daniel Cal Rax; por lo que en este momento se cuenta con la presencia de doce de las catorce instituciones convocadas. Siendo las diez horas con cincuenta y un minutos, se incorpora a la reunión el **Ingeniero Oscar Santos** en su calidad de representante suplente de la Universidad de San Carlos de Guatemala, calidad que acreditan con oficio número OF.Ref.R.825.06.2021 de fecha 21 de junio del 2021, emitida por el Magister Pablo Ernesto Olíva Soto Rector en funciones de la Universidad de San Carlos de Guatemala, por lo que en este momento se cuenta con la presencia de trece de las catorce instituciones convocadas. Siendo las once horas con treinta minutos se incorporan a la reunión el resto de representantes del Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODES) del municipio de El Estor, del departamento de Izabal, en su calidad de titulares el señor **Carlos Coc Tiul** representante de la micro-región VII y **Rigoberto Leonardo Pop Bó** representante de la micro-región XII, como representantes suplentes los señores **Pedro Cuz Caal** representante de la microrregión XII y del Barrio Las Brisas, **Rolando Yat Ixim** representante de la micro-región VII, quienes acreditan sus calidades con: a) certificación de fecha 14 de julio de 2021, correspondiente al acta número 15-2021 emitida en el municipio El Estor, departamento de Izabal de fecha 13 de julio de dos mil veintiuno,



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

extendida por Allan Rogelio Buenafé Delgado secretario del Consejo Municipal de Desarrollo -COMUDE- de El Estor, Izabal y b) certificación de fecha 3 de noviembre del 2021, correspondiente al acta número 20-2021 emitida en el municipio de El Estor, departamento de Izabal de fecha dos de noviembre del 2021 del libro para uso de Actas generales de la Comisión de descentralización, participación ciudadana y comunicación social del COMUDE, extendida por el Secretario Municipal Allan Rogelio Buenafé Delgado y signada por el alcalde municipal el Licenciado José Joel Lorenzo Flores. Siendo las doce horas con quince minutos se ofrece una refacción a los presentes por parte del Ministerio de Energía y Minas. Siendo las trece horas con cuarenta y cuatro minutos, el señor Viceministro hace un llamado para continuar con la reunión y se reincorporan las comunidades a la misma, agradece por estar activos aunque el tiempo de reflexión y discusión permitirá que la revisión se realice con mayor prontitud, solicita que un representante de la Micro-región V y VI de El Estor presente primero y luego un representante de la Región II de Panzós, toma la palabra don Secundino Coy Chiquin, quien indica que se hará sólo una presentación, luego toma la palabra el señor Carlos Asig Maas, quien indica que se le cederá la palabra al señor Romel Reyes para que presente los resultados. Toma la palabra el señor Víctor Hugo Icó Caal, quien indica que la región VI presentará sus resultados. Toma la palabra el señor Juan Francisco Xoná, quien indica que se hará la presentación por Micro-regiones. El señor viceministro solicita que se realice la presentación por medio de un representante, luego toma la palabra el señor Mario Tzul Coy quien manifiesta que ellos decidieron que se realice solo una presentación, ya que se expondrá lo mismo y se va a perder tiempo. Toma la palabra el señor Secundino Coy Chiquin, quien manifiesta que ellos han decidido que sólo una persona presente la información, si hablan todos se dirán las mismas cosas, indica que la licenciada ya sistematizó la información, si existiera información que no esté dentro de la presentación se dará el espacio para que se puedan pronunciar en ese momento. El señor viceministro indica que es una buena idea y que se agoten los puntos de la agenda. Toma la palabra el señor Marvin Méndez de CGN, quien manifiesta que quisiera hacer una acotación de acuerdo con lo expresado por las comunidades y solicita que quede en el acta que las comunidades están de acuerdo con lo expuesto por el Consejo de Comunidades Indígenas; el señor viceministro indica que por ser una forma de organización propia de la comunidad indígena se lo deja a ellos para que decidan como hacerlo. Toma la palabra el señor Secundino Coy Chiquin, quien le pregunta a los presentes ¿si están de acuerdo en realizar una sola presentación y se les dará el tiempo luego para pronunciarse?, solicita



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

que levanten las manos en señal de aceptación, verifica la votación que se hace entre los comunitarios y manifiesta que están de acuerdo; manifiesta que le ceden la palabra a su asesora legal Licenciada Alejandra Sikahall para que proceda con la presentación y luego se le dará el tiempo a los que se quieran pronunciar. Se ofrece un almuerzo a los presentes por parte del Ministerio de Energía y Minas. **TERCERO:** El señor Viceministro con base a lo acordado por la comunidades conforme a sus formas propias de organización, continua con el siguiente punto: 1. **Presentación de los resultados de la evaluación realizada por las comunidades de la Micro-región V y VI de El Estor y Región II de Panzós:** Le ceden la palabra a la Licenciada Alejandra Sikahall y expone los siguientes puntos: a) Medio Ambiente, con relación al Lago de Izabal y otras fuentes de agua, los impactos en las comunidades, la forma de mitigación, los requerimientos que le hacen a CGN; b) El tema de salud, con relación a las enfermedades, construcción de un hospital, solicitudes a CGN, solicitan que el Estado se comprometa a proteger el derecho a la salud y que se construya un hospital; c) Generación de empleo, con relación a oportunidades de trabajo, formas de disminuir los impactos, solicitudes a CGN, solicitudes al Ministerio de Trabajo; d) En el tema de apoyo a la educación y social-cultural, los impactos en estos temas, las formas de mitigación de dichos impactos, solicitudes a CGN; e) En el tema de infraestructura vial, el impacto por la actividad, medida de mitigación, requerimientos a CGN, solicitudes a la Municipalidad y al Ministerio de Comunicaciones; f) En el tema de regalías, que los beneficios de estas no llegan a las comunidades, que el porcentaje que pagan las compañías mineras son muy bajas, formas de mitigar el impacto, solicitudes a CGN, solicitudes con relación a la modificación del artículo 63 de la Ley de Minería, solicitan que el beneficio sea para las municipalidades que están dentro del área de influencia y no sólo de las que están en el área de explotación; y g) El conflicto de tierras derivado de que la mina está en el área de conflicto, el temor de las comunidades a ser desalojadas o ser áreas de explotación, solicitudes a CGN. Manifiesta la Licenciada que acá se encuentra el análisis de lo que se expresaba en cada una de las actas que se entregaron el día de hoy por parte de las comunidades. El señor Viceministro pregunta si alguien tiene algo más que decir y toma la palabra el señor Víctor Hugo Icó Caal, quien indica que están interesados en canalizar la construcción del pavimento de la carretera RN7E, y que les gustaría que se tomara como un compromiso. El señor Viceministro solicita que los puntos nuevos que se indiquen se agreguen al cuadro presentado y la impresión final del mismo será la que se adjunte a la presente acta. Toma la palabra el señor Juan Francisco Xoná Coc, quien manifiesta que hay un tema que se abordó por la Micro-región VI en relación a los proyectos que van a



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

ser de beneficio de las comunidades, el trabajo del COCODE, solicita que CGN los apoye en ese sentido y que ellos dan la mano de obra, indica que es importante que las demás instituciones se pronuncien, tales como la Municipalidad, para que cuando ellos ya no puedan dar la mano de obra que la Municipalidad lo haga, indican que ellos cubren los gastos de los albañiles de la Municipalidad y ya no quisieran que pasara esto, indica que quiere que quede plasmado en documentos lo que está solicitando, indica que con el pago de las regalías espera que por lo menos con eso se pague una mínima parte del pago de los albañiles, y solicita que quede en las solicitudes, indican que seguirán apoyando con la mano de obra, pero no con el pago de los albañiles y solicita que quede plasmado en el documento. Toma la palabra el señor Felipe Ich Sagui, quien solicita que los representantes del Concejo Municipal se pronuncien con relación a lo solicitado, el señor Viceministro le da la palabra primero al Concejo Municipal de El Estor y luego el de Panzós, toma la palabra el señor Abelardo Caal Ich quien da un saludo a todos y reitera que como Municipalidad siempre han estado anuentes y agradece el apoyo que les ha dado CGN, indica que han podido aportar en mano de obra para que las obras se desarrollen, pero indica que el recurso humano a veces ya se ha destinado para otras actividades propias de la Municipalidad, indica que se reciben varias solicitudes y no se pueden atender todas, indica que apoyan el desarrollo de las comunidades, manifiesta que secundan los puntos de vista de las comunidades ya que visualizan el apoyo de la empresa, indica que siempre han apoyado y lo seguirán haciendo, pero se debe planificar con tiempo, la Municipalidad en sus posibilidades dará el apoyo, no solo en recurso humano, también en la gestión de proyectos productivos, la gestión de la tierra, agradece a los presentes. Toma la palabra el señor Ernesto Ramírez Caal, Alcalde Municipal de Panzós, quien expresa un saludo a todos, indica que se ha hecho presente no por interés personal, lo hace por su municipio, indica que ahora no existe explotación en Panzós, pero posiblemente más adelante sí, felicita a los pueblos indígenas de El Estor, indica que Mayaníquel si ha apoyado a las comunidades y felicita a CGN, e indica que trabaja en beneficio de su municipio. Toma la palabra el señor Carlos Asig Maas, quien agrega que en consenso con los compañeros de la Región II de Panzós solicitan una ambulancia y eso no constan en el cuadro y solicita que se agregue, agradece al señor Gobernador de Alta Verapaz, al señor Alcalde de Panzós y su Concejo por estar presentes y acompañar a las comunidades, agradece a la empresa CGN, agradece como pueblo indígena. Toma la palabra la señora Lucía Xol Coy de Xol, quien da un saludo a todos y agradece al señor Gobernador de Alta Verapaz y al Alcalde Municipal de Alta Verapaz por el acompañamiento y a la empresa da las gracias por el



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

apoyo. Toma la palabra el señor Alfredo Coc Tiul, representante de la Micro-región V quien solicita ampliar la necesidad de su sector y solicita que la licenciada tome nota de lo siguiente: a) existe un río que pasa por la comunidad y pide apoyo a CGN para hacer un puente vehicular; b) solicita el mejoramiento de la carretera que conduce a Chichipate; c) solicita proyectos de agua potable; d) solicitan fuentes de empleo, pero que se tome en cuenta a los del sector del área rural; e) lo relacionado al asfalto ya mencionado por los compañeros; f) solicitan un centro de convergencia con medicina y enfermeras; g) solicitan apoyo social, deportivo y cultural; h) solicitan proyectos culturales y religiosos; i) solicitan construcción de escuelas y equipamiento; j) solicita que se tome en cuenta los derechos de las mujeres y del adulto mayor. Se hace constar que cada uno de los temas antes descritos se individualizan dentro de la tabla que se expuso durante la presentación, una copia impresa de dicha tabla se adjunta a la presente acta y pasa a formar parte integral de la misma. Toma la palabra el señor Héctor Alfredo Caal Sub, quien da un saludo a todos y manifiesta que existen múltiples necesidades dentro de las comunidades, pide que se cumpla con lo planteado y que no se quede solamente plasmado en un documento, que no pasen muchos años sin cumplirse, indica que necesitan una ambulancia, necesitan empleos y así que tengan la oportunidad de trabajar en la empresa. Toma la palabra el señor Mario Tzul Coy, quien da un saludo a todos e indica que ya no va a repetir lo que está en los documentos, solicita que cuando termine esta reunión se les de una copia del acta a los que están participando de Panzós, Alta Verapaz, agradece a la municipalidad de Panzós por el apoyo desde el día que empezaron su administración, agradece al Alcalde porque con el apoyo que les da CGN y el pago de los albañiles que hace la Municipalidad y ellos colaboran con la mano de obra algunas veces, indica que agradece a la Municipalidad, a la empresa y al Gobernador por el acompañamiento. El señor viceministro le ofrece una copia del acta original para la licenciada y que así se pueda reproducir la misma; posteriormente le cede la palabra al Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'echi' para que realicen su presentación, toma la palabra el señor Carlos Asig Maas quien indica que el señor Romei Reyes será quien hará la presentación. Antes se le da la palabra al señor Oscar Rolando Tec, quien manifiesta que tienen una pregunta en cuanto a la copia del acta, quieren saber en que momento les darán el acta ya que es importante llevarla a las comunidades para que no digan que se vendieron, el señor Viceministro le pregunta a la licenciada ¿cuándo se puede entregar la copia?, la licenciada indica que se las puede entregar hoy y propone que se pueda generar una por cada Micro-región. 2. Presentación del Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'echi' de El Estor,



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

Izabal y de Panzós, Alta Verapaz: Toma la palabra el señor Romel Reyes, quien agradece el honor que le dan los Consejos de exponer la presentación, expresa que hay ausencia del Estado en el municipio, pero no es una ausencia total, ya que emitió una licencia sin cumplir con el requisito de consulta a los pueblos indígenas, y con esa licencia existe un tercer actor en el territorio, ellos definieron que el lago está vivo y que necesita atención y la empresa está a la orilla del lago y realizan su propuesta, expone los siguientes temas: a) Lago de Izabal, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; b) Fuentes de agua, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; c) Promover la Ley de Aguas y acciones a realizar; d) Plan de apoyo de salud, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; e) Certeza y seguridad jurídica de la tierra y resolución de conflictos, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; f) Regalías y administración de las regalías, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; g) Secretaría de pueblos indígenas, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; h) Comunidades indígenas, acciones a realizar para su inscripción, plazo para realizar las acciones; i) Educación, plan de apoyo educativo intercultural, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; j) Promoción de la productividad, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; k) Infraestructura vial, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; l) Reforestación masiva, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; m) Cuenca del Río Sauce, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; n) Emprendimiento, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; ñ) Infraestructura vial, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; o) Programas sociales, acciones a realizar, plazo para realizar las acciones; da las gracias y termina su presentación. Se hace constar que cada uno de los temas antes descritos se individualizan dentro de la tabla que se expuso durante la presentación, una copia impresa de dicha tabla se adjunta a la presente acta y pasa a formar parte integral de la misma. Toma la palabra el señor Secundino Coy Chiquín, y manifiesta que quiere ampliar la información de los pueblos indígenas de El Estor y de Panzós, indica que ya no tomaron otros puntos que tomaron los COCODES, indica que no los dejan fuera y que los toman en cuenta y los van a trabajar en conjunto, indica que se han dado cuenta de lo que se ha recibido de parte de la empresa con relación a los impactos, por lo que lo han plasmado en una forma clara dentro de este pliego de peticiones, quieren compartir una enfermedad que está dentro de la empresa, indica que se refiere al monopolio, los contratistas que están dentro de la empresa y dentro de la colonia existen diferentes problemas, porque en la colonia en donde viven tiene todo y lo que compran no queda dentro de la misma, indica que se han dado cuenta que en la colonia tienen de todo y no



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

consumen nada en el pueblo, quieren quitar eso para que haya más consumo en El Estor, indica que se han dado cuenta de que hay mucha gente que viene a trabajar que no son de El Estor, son de Escuintla, indica que ellos no deben hacer algo que esté fuera de la ley, discutieron sobre el asunto de AMSE y han estado viendo de que forma trabaja, en esta asociación sufren discriminación los trabajadores, indica que los que han dejado esta problemática son los que estuvieron anteriormente, por eso es que el día de ayer felicitaron al Doctor Marvin, pide que se cure la situación indicada en este momento. El viceministro agradece a los Consejos de Comunidades Maya Q'eqchi' y solicita un tiempo para analizar la información presentada y hablar al respecto. Toma la palabra el señor Marvin Méndez y solicita una copia del documento para poder analizarlo ya que ahora se tienen más puntos que el día de ayer. Indica el señor Viceministro que se analizara la información en treinta minutos y se procede a analizar la información. **3. Análisis de la información presentada (MEM y CGN):** Siendo las diecisiete horas con cincuenta minutos, el señor Viceministro continúa con la reunión y manifiesta que explicará la dinámica que se hizo el día de ayer y por qué ahora será diferente. Explica que las comunidades hicieron un documento parecido al que ellos hicieron y la discusión fue lo que podía ser viable de las solicitudes, ya que se buscaba construir un documento que sirviera de base para un documento con los compromisos, felicita a las comunidades por el documento realizado e indica que se ve viable para generar los compromisos de la siguiente semana, con relación al documento que realizaron con base a las actas comunitarias; en el caso del documento de los Consejos de Comunidades Maya Q'eqchi' es diferente, ya que ve algunas solicitudes que se pueden convertir en compromisos a corto y mediano plazo, por ejemplo el de las regalías podría ser de mediano plazo, existen otros elementos adicionales que pueden servir para generar cambios a largo plazo, pero que le gustaría como un compromiso tomarlo y fortalecerlo, y en ese sentido iría el compromiso del Ministerio de Energía y Minas y que quede como un plan de desarrollo, darle el seguimiento al mismo, indica que de parte del Ministerio esos son los comentarios de los dos documentos generados el día de hoy, y le da la palabra a CGN para que emita sus comentarios al análisis de los documentos. Toma la palabra el señor Marvin Méndez representante de CGN y manifiesta que han revisado las propuestas recibidas, ven con buenos ojos la actitud positiva y propositiva de los integrantes de la mesa y presenta la propuesta en función de los temas presentados hoy, además de otros que son de relevancia para las comunidades, procede a dar lectura al acta de fecha dos de diciembre del año dos mil veintiuno que contiene la propuesta que ellos presentan en nombre CGN, con base a lo presentado por



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

las comunidades y solicita un espacio en este momento para que los representantes de las comunidades reciban una copia y firmen de recibido. Indica que quiere ampliar dos conceptos, uno es relacionado con AMSE y explica que es creada por los colaboradores y es ajena a CGN, por ende independiente a la medida administrativa que hoy se analiza, indica que la asociación fue creada bajo el principio del solidarismo y lo que busca es el desarrollo sostenible de los colaboradores; con relación al tema de la colonia, se debe entender que es una infraestructura creada con anterioridad, destinada a los colaboradores para dar cumplimiento a la legislación laboral y a los estándares internacionales, vinculado a las condiciones laborales de cada uno de los colaboradores; posteriormente se hace la entrega de las copias del acta a los representantes de los Consejos de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' de El Estor y de Panzós, a las demás comunidades presentes, y al señor Viceministro en nombre del Ministerio de Energía y Minas, quienes firman para dejar constancia de recibido. Se deja constancia que la copia del acta entregada se adjuntará a la presente y pasará a formar parte integral de la misma.

**5. Pronunciamiento de otros actores:** Pregunta el señor Viceministro si los otros actores tienen algún comentario, al no tener ningún comentario manifiesta que se procederá a la preparación del acta. Toma la palabra el señor Juan Francisco Xoná Coc, quien pregunta ¿cuándo va a suceder lo planteado por CGN?, indica que es lo que quisieran escuchar todos los presentes y llevar la información a las comunidades, además que los nuevos COCODES lo puedan conocer también, pide que la empresa siga apoyando y que se haga realidad lo que consta en el acta, agradece al Estado por apoyar con estos espacios de diálogo y agradece a la empresa. Toma la palabra el representante de CGN Marvin Méndez quien explica el paso en el que se encuentra el proceso, por ahora es una propuesta y el día nueve se podrán definir la fechas y los acuerdos. Toma la palabra el señor Oscar Tec, quien agradece a todos y pide al viceministro que tome en cuenta todo, especialmente el estado de las carreteras, que el Estado de Guatemala cumpla con sus funciones, ya que ellos como estoreños están abandonados, pide que el viceministro lleve las peticiones a las instituciones encargadas. El señor viceministro indica que se compromete a eso. Toma la palabra el señor Víctor Hugo Icó Caal, quien agradece a todos, indica que es importante que se escuchen, indica que en nombre de la Micro-región VI está agradecido primero por el que está arriba, luego agradece al gobierno y al licenciado Oscar viceministro, agradece al profesor Abelardo y a quien lo acompaña, al licenciado Aldo, al licenciado de la San Carlos, indica que tienen un amigo a quien quieren encaminar el proceso que es al doctor, indica que no ha sido fácil, pero tampoco es imposible, manifiesta que tienen fe y



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

esperanza de ver el desarrollo del municipio, por el bien del municipio, del departamento y por Guatemala, indica que hoy entregaron la propuesta y saben que no va a ser para el día de mañana, pero que la próxima semana se vean las fechas y los responsables de las acciones, agradece a los buenos líderes, don Secundino, don Romel Reyes, por presentar la protección del lago y del agua, todos han coincidido y la buena voluntad de la empresa, con eso van a ver resultados, agradece el espacio y el liderazgo del viceministro y por atender las peticiones y la voluntad de quererlo hacer, felicita al traductor por traducir correctamente las expresiones, e indica que lo reconoce. Toma la palabra el señor Pedro Xol Sam , quien da un saludo a todos al Viceministro y al Alcalde de Panzós que los acompaña siempre y es como un padre para ellos, agradece a CGN ya que cree que ellos apoyan a las comunidades, en su comunidad les apoya con la casa de salud, agradece a Dios por el espacio que se les ha dado, a la empresa por el apoyo a las comunidades, agradece de nuevo al Viceministro por participar y estar en este proceso. Toma la palabra el señor Mario René Caal Cuz, quien indica que viene de Cahaboncito, explica que a causa de las inundaciones del año pasado, dónde ellos viven hay una parte que se va a caer al río, indica que el año pasado no pudieron cosechar por lo mismo, indica que necesitan que se construya un muro grande para que no se vuelva a inundar y se pueda volver a cosechar. El señor Viceministro indica que esa solicitud se va a agregar en la propuesta que realizaron las comunidades. Toma la palabra el señor Juan Guitz Xol, quien agradece a la compañía por los proyectos que les han dado, agradece a la licenciada Teresa por el trabajo realizado, ahora tienen el vital líquido que es el agua potable, indica que harán una fiesta para celebrar la terminación del proyecto, agradece de nuevo porque apoyaron con camiones para llevar materiales y pagaron todo para llevar el agua entubada, agradece al Viceministro por la oportunidad de participar en esta mesa, ya que les ha ayudado, indica que la empresa les va ayudar con un salón comunal y esperan que los ayude más, ya que lo que hacen es por un bien comunitario y no personal. Toma la palabra el señor Mario Tzul Coy, quien informa a los líderes de Panzós que el día de mañana les entregarán la copia del acta y pide que no se desvíen del tema. El señor Viceministro explica que los presentes hicieron un trabajo al traer las actas y elaborar el documento presentado, indica que eso se debe comunicar a las comunidades, es importante que si hay un impacto adicional que no fue tratado hoy, que se pueda comunicar en las actas que harán y se puedan subir a las actas de segundo nivel y luego a las actas de los Consejos de Comunidades Indígenas que fue lo acordado. Toma la palabra el señor Alfredo Coc Tiul, quien agradece la ayuda brindada a su comunidad, ya que les enviaron víveres y útiles

**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**

escolares a los niños, escritorios y mesas, y ahora camisolas para los que juegan futbol, por lo que está muy agradecido con CGN, también agradece a la Municipalidad por el mejoramiento de la carretera, a pesar de que el lugar se encuentra muy retirado. Toma la palabra el señor Secundino Coy Chiquin, quien manifiesta que quieren entregar una copia que les firmen de recibido, tanto al Viceministro como a CGN, piden que quede plasmado en el acta este proceso también, por lo que solicita que reciban el acta y firmen de recibido, el señor Viceministro recibe la copia del acta y firma de recibido, posteriormente el representante de CGN señor Claussen Walther Mark González Véliz recibe la copia del acta y firma de recibido; el señor Secundino Coy Chiquin agradece al Viceministro y al representante de CGN; posteriormente se procede con el siguiente punto de la agenda. **6. Lectura y firma del acta:** el Licenciado Wilson Wilfredo Monzon Zetino, asesor legal del Viceministerio de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas, da lectura al acta, acordando todas las partes que solo firmarán los representantes titulares o a falta de estos el suplente, de cada una de las instituciones convocadas, así como también los representantes de las Micro-regiones V y VI de El Estor, Izabal y Región II de Panzós, Alta Verapaz, y el infrascrito señor Viceministro Oscar Rafael Pérez Ramírez. **CUARTO:** Y en virtud de haberse agotado los puntos de agenda y no existiendo más puntos a tratar, se da por finalizada la presente ACTA, siendo las veinte horas con seis minutos, en el mismo lugar y fecha de su inicio firmando solamente los representantes titulares y/o el representante suplente de cada Institución convocada y los representantes de las Micro-regiones V y VI de El Estor, Izabal y Región II de Panzós, Alta Verapaz, salvo los representantes de el Ministerio de Cultura y Deportes, quienes fueron legalmente convocadas, pero no se encuentran presentes y los representantes de los COCODES de las Micro-regiones VII y XII de El Estor, Izabal, quienes se retiraron de la reunión a las trece horas con treinta minutos; y don Arturo Coc Coy quien por no poder firmar deja su impresión dactilar. Se adjunta el listado de asistencia a la presente acta, copias simples de las actas comunitarias presentadas por las comunidades que conforman la Micro-región V y VI de El Estor, Izabal, y la Región II de Panzós, Alta Verapaz, el cuadro que contiene la propuesta presentada por los Consejos de Comunidades Maya Q'eqchi' de El Estor, Izabal y de Panzós, Alta Verapaz, y los cuadros impresos que contienen lo expuesto durante la reunión y la copia simple del acta que contiene la propuesta de CGN.

  
**Oscar Pérez**  
Viceministro de Desarrollo Sostenible  
Ministerio de Energía y Minas





  
Mayra Leonel  
Olimino Salazar



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS

*[Handwritten signature]*  
Santiago Paredes

*[Handwritten signature]*  
Federico Sacal C.



*[Handwritten signature]*  
Secundina Coy



*[Handwritten signature]*  
Carlos Asig Mas

*[Handwritten signature]*  
Miguel Torresajon

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

Juan Francisco Xone



**Agr. Carlos Guillermo Castañeda Acevedo**  
Director de Gestión Ambiental y Recursos Naturales  
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*  
Oscar Santos

*[Handwritten signature]*  
Christen Gonzalez

*[Handwritten signature]*  
Harvin de la Cruz



*[Handwritten signature]*

PDH  
Observadores: Jose Luis  
Javier Lopez

*[Handwritten signature]*  
Universidades Privadas

*[Handwritten signature]*  
Ada Mejia  
CPD

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Fénix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Fénix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.  
Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO	EDAD	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD		
	NOMBRE COMPLETO	N.º PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE O CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN			FEMENINO	MASCULINO	MAYA	GARIFUNA	XINKA			AFRODESCENDIENTE	CREOLE
61	Ingeniero German Gonzalez Figueroa	1616-83983-1803	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	Técnico		39								(ANOTAR EL NÚMERO QUE CORRESPONDA DE ABAJO)	FIRMA o HUELLA DIGITAL
62	German Cardoza	1905-46514-0507	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	Piloto		52									
63	Daniel Cal Rax	2068-04431-1603	Municipalidad de Panzós	Secretario Municipal		30									
64	ALFREDO COC TIOL.	1955752291607	Sarabia chacalte	alcalde aux.	X	47	X							17.	
65	Francisco Coc Tioj	16708413671607	Sarabia Chacalte	alcalde	X	58	X							577	
66	ABELINO CHOB CAH.	209217561607	Parcelamiento Pua. Jersislem	vice pma	X	30	X							17.	
67	Justo Tioj Chen.	2999424401608	Parcelamiento A. RALC Hoch	coordinador	X	57	X							17.	
68	Roberto Saewl Coc	2225252661607	Parcelamiento A. RALC Hoch	alcalde	X	53	X							17	
69	ADOLFO I. CALICH.	1923468581803	Barrio 2 Somochoy	Secretario		38								17.	
70	ALBERTO POP AC	22161317991607	Cocote San Juhenvio H.	coordinador	X	42	X							17	

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA; 8. IXIL; 9. POPTI; 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Félix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Félix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO		EDAD	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD	
	NOMBRE COMPLETO	N° PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN	FEMENINO	MASCULINO		MAYA	CARIFUNA	XINKA	AFRODESCENDIENTE	CREOLE			AFROMESTIZO
71	Salvador Ariel Chen Coc	252510521607	cecenob sm juem V.H.	vice COCODE	X		27	X						17	FIRMA o HUELLA DIGITAL
72	FRANCISCO POP COC	1750074701607	cecenob Chapaeta. Lote 8.	COCODE.	X		46	X						17	
73	Pedro Caal Pop	1746534171607	cecenob Chapaeta Lote 8.	Secretario COCODE	X		42	X						17	
74	Peñero Chub Tec	243059771803	cecenob Peruolwion.	comision agricolwion	X		55	X						17	
75	Mario cacao chw	2702696061803	Barrio Peruolwion	alcalde auxiliar.	X		45	X						17	
76	Sebastian Tiul MD	1983344271607	Sta MA alcalde auxiliar	alcalde auxiliar	X		42	X						17	
77	Pedro Xol Sam.	2298050781606	sepry Limite.	alcalde auxiliar.	X		53	X						17	
78	Domingo caal Maquin	2382069551612	Gran mun.	alcalde auxiliar	X		48	X						17	
79	Pedro Coc Caal.	2260593321803	Gran mun.	alcalde auxiliar	X		44	X						17	
80	Mario Rene Caal CWZ	2503746751607	canabonito	Secretario COCODE	X		48	X						17	

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATEKO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA; 8. Ixil; 9. POPTI; 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITTEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; 28. OTRO IDIOMA.



# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Félix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Félix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO		EDAD (AÑOS)	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD
	NOMBRE COMPLETO	N° PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN	FEMENINO	MASCULINO		MAYA	GARIFUNA	XINKA	AFRODESCENDIENTE	CREOLE		
91	Domingo Sacal Chub	731500711607	Bº Sta Cruz	alcalde auxiliar	X		42	X						17. Domingo Sacal Chub
92	Juan Tiul Maquim	1672541561607	Caserío Nueva Jerusalén lote 5	alcalde auxiliar	X		40	X						17. Juan Tiul Maquim
93	Juan Choc Coc	1664798521608	Caserío Nueva Jerusalén lote 5	Comisionado Salvador	X		53	X						17. Juan Tiul Maquim
94	Edgar Manuel Choc Chenz	321034981803	12º Sta Cruz	comisionado deporte	X		23	X						17. Edgar Manuel Choc Chenz
95	José PEC Choc	257171771803	12º Paicimint	alcalde auxiliar	X		44	X						17. José PEC Choc
96	Juan Pedro Chub	1987765621612	12º Paicimint agua SEPUR	comisionado deporte	X		45	X						17. Juan Pedro Chub
97	Martin Quimich	1657159361608	Bº Amonear Chichipate	alcalde auxiliar	X		60	X						17. Martin Quimich
98	Elías Ico Cholom	1579900281803	✓	Presidente vocero	X		38	X						17. Elías Ico Cholom
99	Pedro Tiul TZI	1403758781803	com. Indígena 3º depend.	alcalde auxiliar	X		50	X						17. Pedro Tiul TZI
100	Alfredo Chub Quib	2363065021803	com. Indígena Agua Caliente	alcalde auxiliar	X		47	X						17. Alfredo Chub Quib

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA; 8. Ixil; 9. POPTI; 10. K'IKCHE; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIKAPAPENSE; 20. TEKITEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; 28. OTRO IDIOMA

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Félix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Félix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO		EDAD (AÑOS)	PUEBLO DE PERTENENCIA						COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (ANOTAR EL NÚMERO QUE CORRESPONDA DE ABAJO)	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD  FIRMA o HUELLA DIGITAL
	NOMBRE COMPLETO	N° PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN	FEMENINO	MASCULINO		MAYA	GARIFUNA	XINKA	AFRODESCENDIENTE	CREOLE	AFROMESTIZO		
101	Carlos ASIO CUCUL	2547049991803	AGUA CALIENTE.	alguacil	X		47	X						17	Carlos ASIO CUCUL
102	Juan GUILTZ <del>BOB</del>	1588026321610	BOBEN LA PISTA	alcalde auxiliar	X		59	X						17	
103	Abelino Ical XOL	1715887381603	✓	tesorero	X		49	X						17	
104	Rony Bobani CUC TZI	1588389041607	casera la paz	coordinador code	X		30	X						17	
105	Erwin Caal CUC.	1597375241607	✓	tesorero code	X		38	X						17	
106	Celso OSWALDO MAQUIN CHPC	2977357991803	aldea Sepur Jimite	alguacil	X		24	X						17	
107	Ariel Martinez	178034908001	Guatemala	Asesor Ambiental	X		31					X		25	
108	Luis Fernando Mote Dávila.	2608646780101	MEM	Técnico	X		42					X		25	
109	Manoel Motho Teodán	1717285991601	MEM.	Técnico	X		55					X		25	
110	Sergio Amador Mendoza Villalobos	230034421601	MEM	Técnico	X		31					X		25	

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI'; 2. AKATECO; 3. AWACATEKO; 4. CH'ORTI'; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA'; 8. Ixil; 9. POPTI' (JAKALTEKO); 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI'; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI'; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITTEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Félix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Félix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.  
Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO		EDAD (AÑOS)	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD		
	NOMBRE COMPLETO	N° PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN	FEMENINO	MASCULINO		MAYA	GARIFUNA	XINKA	AFRODESCENDIENTE	CREOLE			AFROMESTIZO	LADINO / MESTIZO
111	Morcos Chub Quijo	1585144001803	Baño Los Cuentos	Municipalidad Pastor	X		35	X							17	
112	Victor Hugo Ico Caal	2486329061803	Chichipate	Presidente Localidad	X		40	X							14	
113	Miguel Rax Cocul	2444941491607	Casario El Pozo lote 5	Alcalde Auxiliar	X		48	X							14	
114	Rodrigo Chub Choc	1416389871803	Baño la Caba	Alcalde Auxiliar	X		43	X							14	
115	Pedro Coc	1636994311608	Chichipate	Ambiente Localidad	X		62	X							14	
116	Heber Rolando Choc Pac	2305322921607	Pto lote 5	Secretario	X		40	X							14	
117	Jesús Amado Reyes.	1811744481601	Solemanir A.V.	Asistente	X		56					X			25	
118	Acio Enrique Kopon	2342056441604	Cob. A-V	Com. social	X		28					X			25	
119	Daniel Cal Rax	2068044311603	Muni. Pozos	Secretario	X		30	X							14	
120	Mario Heriberto Pava Ich	197575571608	Muni. Pozos	Seguridad	X		43	X							17	

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI'; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI'; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA'; 8. Ixil; 9. POPTI' (JAKALTEKO); 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI'; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI'; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITTEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; o 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Fénix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Fénix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO	EDAD (AÑOS)	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD	
	NOMBRE COMPLETO	N° PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN			FEMENINO	MASCULINO	MAYA	GARIFUNA	XINKA			AFRODESCENDIENTE
121	Mario Choc Xi.	236802445 1606.	Mun. Parais.	Seguridad.		32								FIRMA o HUELLA DIGITAL
122														
123														
124														
125														
126														
127														
128														
129														
130														

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA; 8. Ixil; 9. POPTI (JAKALTEKO); 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITTEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; o 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Félix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Félix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.  
Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N.º	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO	EDAD (AÑOS)	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA <small>(ANOTAR EL NÚMERO QUE CORRESPONDA DE ABAJO)</small>	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD  FIRMA o HUELLA DIGITAL	
	NOMBRE COMPLETO	N.º PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN			FEMENINO	MASCULINO	MAYA	GARIFUNA	XINKA			AFRODESCENDIENTE CREOLE
1	José Joel Lorenzo Flores	1996-43091-2002	Concejo Municipal, Estor- Izabal	TITULAR		65								
2	Mayron Leonel Olimino Salazar	2591-51815-0101	Concejo Municipal, Estor- Izabal	TITULAR		39								
3	Abelardo Caal Ich	2592-15104-1803	Concejo Municipal, Estor- Izabal	SUPLENTE		48								
4	Silverio Chitóp Cabrera		Concejo Municipal, Estor- Izabal	SUPLENTE										
5	Ernesto Ramírez Caal	2364-61982-1601	Concejo Municipal, Panzós - Alta Verapaz	TITULAR		58								
6	Diego Rigoberto Ical Tiul	1920-84216-1607	Concejo Municipal, Panzós - Alta Verapaz	TITULAR		32								
7	Otto Noel Chub	2257-42632-1607	Concejo Municipal, Panzós - Alta Verapaz	SUPLENTE		49								
8	Federico Sacul Ic	2364-66216-1607	Concejo Municipal, Panzós - Alta Verapaz	SUPLENTE		52								
9	Rolando Sacul	2746-47397-1803	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Estor, Izabal	SUPLENTE		41								
10	Tomas Cac Xol	2348-53182-1602	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Estor, Izabal	SUPLENTE		55								

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATEKO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA; 8. IXIL; 9. POPTI; 10. K'ICHE; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITTEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SENAS; 27. INGLÉS; 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Fénix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Fénix"

Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.



N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO	EDAD	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD
	NOMBRE COMPLETO	N° PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN			FEMENINO	MASCULINO	MAYA	GARIFUNA	XINKA		
11	Secundino Coy Chiquín	2593-61453-1803	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Estor, Izabal	TITULAR	X	41	X					17.	
12	Miguel Tox Sagui	1655-740621-1803	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Estor, Izabal	TITULAR		42							
13	Carlos Asig Maaz	2421-24127-1607	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Panzós, Alta Verapaz	TITULAR	X	54	X					17	
14	Lucía Xol Coy de Xol	2720-41564-1601	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Panzós, Alta Verapaz	TITULAR		52							
15	Alberto Armando Cu Caal	2457-05651-1608	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Panzós, Alta Verapaz	SUPLENTE		31							
16	Santiago Caal Ich	1967-10448-1607	Consejo de Comunidades Indígenas Maya Q'eqchi' / Panzós, Alta Verapaz	SUPLENTE									
17	José Arturo Pérez Cifuentes	2238-22132-0901	Ministerio de Cultura y Deportes	TITULAR		43							
18	Domingo Chang Tetzaguic	1880-9848-80406	Ministerio de Cultura y Deportes	SUPLENTE									
19	Kellyn Omar Castillo Ramírez	1996-00686-0101	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	TITULAR		44							
20	Carlos Guillermo Castañeda Acevedo	2468-64281-1901	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	SUPLENTE		47							

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI'; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI'; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA'; 8. IXIL; 9. POPTI' (JAKALTEKO); 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI'; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI'; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; o 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Fénix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Fénix"

Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.



N.º	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO		EDAD (AÑOS)	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (ANOTAR EL NÚMERO QUE CORRESPONDA DE ABAJO)	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD  FIRMA o HUELLA DIGITAL	
	NOMBRE COMPLETO	N.º PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN	FEMENINO	MASCULINO		MAYA	GARIFUNA	XINKA	AFRODESCENDIENTE	CREOLE			AFROMESTIZO
21	Agustín Pop Choc	2692-44441-1608	Consejos Comunitarios de Desarrollo/ Panzós, Alta Verapaz	TITULAR			64								Agustín Pop Choc
22	Arturo Coc Coy	2526-36651-1803	Consejos Comunitarios de Desarrollo/ Panzós, Alta Verapaz	TITULAR			47								[Fingerprint]
23	Noé Quib Cac	1746-53166-1607	Consejos Comunitarios de Desarrollo/ Panzós, Alta Verapaz	SUPLENTE			36								[Signature]
24	Mario Tzul Coy	1617-91565-1607	Consejos Comunitarios de Desarrollo/ Panzós, Alta Verapaz	SUPLENTE			33								[Signature]
25	Rogoberto Leonardo Pop Bó	1616-83983-1803	Consejo Comunitario de Desarrollo/ El Estor, Izabal	TITULAR			40								[Signature]
26	Carlos Coc Tiul	1698-4690-31803	Consejo Comunitario de Desarrollo/ El Estor, Izabal	TITULAR			49						25		[Signature]
27	Juan Francisco Xona Coc	2381-5666-41607	Consejo Comunitario de Desarrollo/ El Estor, Izabal	TITULAR			48								[Signature]
28	Pedro Cuz Caal	1851-4581-71803	Consejo Comunitario de Desarrollo/ El Estor, Izabal	SUPLENTE											[Signature]
29	Rolando Yat Ixim	2551-2052-41803	Consejo Comunitario de Desarrollo/ El Estor, Izabal	SUPLENTE									17		[Signature]
30	Martin Pacay Tzi	1633-7327-21607	Consejo Comunitario de Desarrollo/ El Estor, Izabal	SUPLENTE									17		[Signature]

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. IITZA; 8. IXIL; 9. POPTI; 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI'; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI'; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKTITEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; o 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Fénix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Fénix"

Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.



N°	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO	EDAD	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD		
	NOMBRE COMPLETO	N.º PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN			FEMENINO	MASCULINO	MAYA	GARIFUNA	XINKA			AFRODESCENDIENTE	CREOLE
31	Claussen Walther Mark González Véliz	2362-22317-1601	Compañía Guatemalteca de Níquel, S.A./ Proyecto Extracción Minera Fénix	TITULAR		33								(ANOTAR EL NÚMERO QUE CORRESPONDA DE ABAJO)	FIRMA o HUELLA DIGITAL
32	Marvín Estuardo Méndez Estrada	2431-90654-1803	Compañía Guatemalteca de Níquel, S.A./ Proyecto Extracción Minera Fénix	TITULAR		39									
33	María Teresa Meza Choc	2612-63749-1601	Compañía Guatemalteca de Níquel, S.A./ Proyecto Extracción Minera Fénix	SUPLENTE		35									
34	Gustavo Adolfo García García	2495-70793-0101	Compañía Guatemalteca de Níquel, S.A./ Proyecto Extracción Minera Fénix	SUPLENTE		31									
35	Astrid Franco Bailey	2467-87813-1804	Procuraduría de los Derechos Humanos	TITULAR		42									
36	Zuleth Muñoz Velasquez	1913-7670-10301	Procuraduría de los Derechos Humanos	TITULAR		39									
37	Bayron Paredes Tiul	1620-4938-20101	Procuraduría de los Derechos Humanos	SUPLENTE											
38	Donald Alexander Alvarez Martínez	2613-38285-1804	Procuraduría de los Derechos Humanos	SUPLENTE		51									
39	Ingeniero Oscar Rafael Pérez Ramírez	2380-9351-40101	Ministerio de Energía y Minas	TITULAR		46									
40	Ingeniero Luis Aroldo Ayala Vargas		Ministerio de Energía y Minas	SUPLENTE											

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI'; 2. AKATECO; 3. AWACATEKO; 4. CH'ORTI'; 5. CHALCHHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA'; 8. IXIL; 9. POPTI'; JAKALTEKO; 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI'; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI'; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; o 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de influencia del Proyecto "Extracción Minera Fénix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.

Proyecto "Extracción Minera Fénix"

Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.



N.º	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO	EDAD	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD	
	NOMBRE COMPLETO	N.º PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN			FEMENINO	MASCULINO	MAYA	GARIFUNA	XINKA			AFRODESCENDIENTE
41	Licenciado Carlos Manuel Maldonado Aguilera	1590-22428-0101	Universidad San Carlos de Guatemala	TITULAR										FIRMA o HUELLA DIGITAL
42	Licenciada Bessie Evelyn Oliva Hernández	1980-87306-0101	Universidad San Carlos de Guatemala	TITULAR										
43	Ingeniero Oscar Santos	2228-36512-1301	Universidad San Carlos de Guatemala	SUPLENTE		59								
44	Doctor Juan Francisco Pérez Sabino		Universidad San Carlos de Guatemala	SUPLENTE										
45	Héctor Amílcar López		Universidades Privadas	TITULAR										
46	José Luis Javier López	1579-53580-1804	Universidades Privadas	TITULAR		55								
47	Licenciada Ada Lilian Mejía Arredondo	2484-06493-0116	Comisión Presidencial de Diálogo	TITULAR		35								
48	Dr. Juan Carlos Corzo Reyes	2514-37795-0101	Comisión Presidencial de Diálogo	SUPLENTE		41								
49	Ingeniero Romel Manuel Veliz Castro	2232-40656-1606	Gobernación Departamental Alta Verapaz	Gobernador Departamental		45								
50	Licenciado Héctor Eduardo Morales Alarcón	1890-42710-1804	Gobernación Departamental de Izabal	Gobernador Departamental		41								

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA; 8. XIL; 9. POPTI (JAKALTEKO); 10. K'ICHE'; 11. KAQCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIKAPAPENSE; 20. TEKITTEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; 28. OTRO IDIOMA.

# REGISTRO DE ASISTENCIA

Fase de Diálogo Intercultural, proceso de Consulta al Pueblo Indígena Maya Q'eqchi' de las 53 comunidades identificadas dentro del área de Influencia del Proyecto "Extracción Minera Fénix" / Expediente 697-2019 / Corte de Constitucionalidad.  
Proyecto "Extracción Minera Fénix"



Lugar: Hotel Mansión del Río, Aldea San Felipe de Lara, Fronteras 01010, municipio de Livingston.

Fecha: 02 de diciembre de 2021.

N.º	INFORMACIÓN PERSONAL		ORGANIZACIÓN		SEXO		EDAD (AÑOS)	PUEBLO DE PERTENENCIA					COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (ANOTAR EL NÚMERO QUE CORRESPONDA DE ABAJO)	COMPROBACIÓN DE IDENTIDAD FIRMA o HUELLA DIGITAL	
	NOMBRE COMPLETO	N.º PERSONAL DE IDENTIFICACIÓN (DPI, PASAPORTE o CERTIFICADO DE NACIMIENTO)	INSTITUCIÓN o COMUNIDAD o ENTIDAD	CARGO o POSICIÓN	FEMENINO	MASCULINO		MAYA	CARIFUNA	XINKA	AFRODESCENDIENTE	CREOLE			AFROMESTIZO
51	Mayra Verónica Quiñonez Reyes	2659-10900-0501	Ministerio de Energía y Minas	Asesora	X		49					X		25	
52	Lisette Eunice Orozco Dávila	2499-02648-0101	Ministerio de Energía y Minas	Asistente Legal	X		27					X		25	
53	Wilson Wilfredo Monzon Zetino	2535-77950-0108	Ministerio de Energía y Minas	Asesor Legal		X	43					X		25	
54	Rosalejandra Lemus Rivera	2346-46055-0106	Ministerio de Energía y Minas	Asesor			27								
55	Walter Valle	1894-40066-0101	Ministerio de Energía y Minas	Técnico			39								
56	Lourdes María Rodas Martínez	2559-96713-0101	Ministerio de Energía y Minas	Asesora	X		44					X		28	
57	Leonardo Mauricio Coc Sun		Ministerio de Energía y Minas			X							X	17	
58	Carolina Cayetano	1809-32632-0101	Ministerio de Energía y Minas	Asesora en Informática	X		33					X		25	
59	Mónica Rodríguez	1753-26673-0101	Consejo de Comunidades Mayas Q'eqchi' de El Estor	Abogada			39								
60	Alejandra Sikahall	1722-69392-9019	Consejo de Comunidades Mayas Q'eqchi' de Panzos	Abogada			37								

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA: 1. ACHI; 2. AKATECO; 3. AWACATECO; 4. CH'ORTI; 5. CHALCHITEKO; 6. CHUJ; 7. ITZA; 8. IXIL; 9. POPTI (JAKALTEKO); 10. K'ICHE'; 11. KAOCHIKEL; 12. MAM; 13. MOPAN; 14. POQOMAM; 15. POQOMCHI; 16. Q'ANJOB'AL; 17. Q'EQCHI; 18. SAKAPULTEKO; 19. SIPAKAPENSE; 20. TEKITEKO; 21. TZ'UTUJIL; 22. USPANTEKO; 23. XINKA; 24. GARIFUNA; 25. ESPAÑOL; 26. SEÑAS; 27. INGLÉS; o 28. OTRO IDIOMA.